



Habla el Profesor don Joaquín García Monge



Prof. Joaquín García Monge.

Cuando se publicó en esta ciudad "El Líbano" — no ha mucho de eso—sus redactores me pidieron algunas palabras. Se las di con gusto. Hoy los editores de SHEIK, órgano de la juventud libanesa de Costa Rica, me piden otras. También con gusto las escribo para ellos. Con el propósito de animarlos en sus nobles empeños. Tengo gran fe en los posibles frutos espirituales del alma de Oriente —cercano y lejano— en la América. Siempre que hallo a un joven de Oriente con ansias y capacidades de servir a la cultura nuestra, lo acojo, lo aplaudo, le ayudo. Tengo la firme creencia de que el alma de Oriente florecerá en renovados bienes de cultura en América. Se trata de jóvenes nacidos en las patrias de este Continente, educados acá, en este paisaje, con sangre y espíritu milenarios de Oriente. Sabiduría antiquísima, inherente, que busca su expresión en lengua inglesa o española de América.

De estas promociones de la esperanza en América, una de las que más simpatías me inspiran es la libanesa. Creo que Arabia, su tradicional y tan apreciada cultura, dará frutos nuevos en este Continente; ya los está dando. A los editores de *El Líbano* les cité entonces el caso de William Saroyan en los Estados

Unidos, el de Benedicto Chuagui en Chile, el de Laila Neiffa en el Uruguay. Y hay más ejemplos, de los que poco a poco me voy enterando. En estos días he tenido la alegría y la sorpresa de un nuevo descubrimiento en el Reino de los valores del Espíritu. Se trata del poeta Alfredo Kawage Ramia, hijo de libanés, aquí en México.

(...y aquellos otros *hombres trashumantes*)

(Especial para "El Sheik")

que venían del Líbano y de Siria, del Líbano como mi padre soldado.)

dice Kawage Ramia, en su *Canto Pequeñoburgués*.

Un poeta cabal, que ya México cuenta como suyo entre los jóvenes. Un poeta con alientos proféticos; se oye resonar en su lira el alma milenaria de su magnífico Oriente arábigo. El señor Ministro de México en Costa Rica, ha

puesto en mis manos el hermoso poema de Alfredo Kawage Ramia:

Canto Pequeñoburgués a la Unión Soviética. En alta voz, como debe leerse, y con el entusiasmo consiguiente, lo he leído. Para los jóvenes de SHEIK transcribo algunas estrofas encendidas; todo el canto es de una vibración intensa (se oye como la voz de los profetas de los "Testamentos" hebreos). No ha de ser voz clamante en el Desierto.

(Pasa a la página SEIS).

Nuevo Método Sociológico

Por el Lic. A. Aguilar Machado.

(Especial para EL SHEIK)

El proceso de espiritualización de las ciencias, es una de las más halagüeñas características de este siglo veinte, ahora preñado de inmensas irradia-

Se desvaneció la dogmática definición de la materia con que en las épocas de Spencer, sosteníase todo el edificio de las ciencias físico-naturales. El conocimiento y análisis de la energía, los estudios sobre la radioactividad, el progreso de la máquina y la no menos sorprendente evolución de la química; todo ello, en lugar de consolidar el monismo simplista y su método, ha colocado al moderno hombre de gabinete, en la misma actitud expectante del Doctor Fausto. En este tiempo ha ocurrido algo semejante a lo que acontece con la psicología. En el instrumental con que se instalaron los grandes gabinetes experimentales de esa ciencia, allí mismo, se esfumó el sueño de los psicólogos que entendieron agotar el conocimiento del hombre en las finas redes de la estructura cerebral. ¡No! Más allá de lo cerebral, rebasando lo más íntimo en la esencia del sistema nervioso, qui zás en un estrato más profundo que aquel en donde duerme o vigila el subconsciente, resplandece el mundo mental, que Bergson exploró con el sutil escalpelo de su poderosa intuición. No se ha podido agotar el conocimiento del hombre, con la sola aplicación al enigma de su vida, de cuantas nociones se han alcanzado en los laboratorios. La vida, con arrollador empuje, quiebra aquellos muros

e irrumpe a manera de torrente por todos los caminos del mundo material, a efecto de alcanzar nuevas creaciones, en más altos o más hondos ni-

veles. Y el hombre es el ente en quien la vida consigue su máxima expresión. En él lo subjetivo y lo objetivo concuerdan.

(Pasa a la página TRES)



Lic. Alejandro Aguilar Machado

Nuestra Juventud: Símbolo de Unidad Libanesa

UN HOMBRE

Por Vera YAMUNI.

A intervalos más o menos largos se suceden en el seno de las sociedades humanas, cambios sociales, políticos, económicos o religiosos, que propenden a modificar el "statu quo" o "modus vivendi" mantenido durante generaciones. Estas transformaciones, que suelen ser sacudidas violentas que se verifican en el cuerpo mismo de la sociedad, cambian el orden imperante, para dar cabida a las nuevas formas de concepción social que se ajustan a la realidad del momento. De hecho, se producen entonces dos fuerzas contrarias: una conservadora, reaccionaria, apegada a los viejos principios que regían a la sociedad y los cuales no se desea modificar; la otra, revolucionaria, que trata de implantar nuevas teorías. La primera generalmente concentra a los viejos y a los que temen nuevos cambios por temor a luchas sangrientas o por vislumbrar un porvenir inseguro, inestable. La segunda abarca, en forma global, a lo que llamamos la juventud, no por la representación misma de la edad, sino porque ella es, la revolucionaria, la fuerza de choque de todos estos cambios de vida.

Aquí mismo, entre nosotros, entre nuestra reducida Sociedad Libanesa, se está gestando uno de los actos más trascendentales, provocado por la juventud, que a no dudarlo, presidirá, en el futuro, los pasos de nuestra Colonia. Nos referimos de nuevo a la A. J. L. Esta entidad, fundada el doce de enero de mil novecientos cuarenta y cuatro, organizada y dirigida por elementos progresistas y capacitados, conocedores del temperamento libanés en lo referente a cuestiones de carácter social, se ha propuesto desenvolverse en nuestra Colonia una etapa cultural y social, en la medida que represente los esfuerzos y simpatías que reciben de nuestros compatriotas, ya que en beneficio del interés cultural libanés redundarán tales proyectos. Estos proyectos, que están siendo elaborados cuidadosamente por los integrantes de la Asociación, han de transformar radicalmente todo el edificio en el que se ha asentado la vieja y conservadora actitud de indiferencia que hemos mantenido en todo cuanto se refiere al acercamiento social y superación intelectual, entre los mismos integrantes de nuestra Sociedad.

Al conocer nosotros, los primeros, la plausible idea de fundar una asociación de jóvenes libaneses, patrocinada por la Casa Libanesa, sentimos en lo más profundo de nuestro espíritu esa emoción que se experimenta, cuando algo grandioso y útil está por realizarse, eso sí, dentro de las limitaciones del medio en que se va a operar el cambio. Así es que, entusiasmas como los que más, cobiamos sin reservas de ninguna especie la idea de formar una aso-

ciación de jóvenes libaneses, al amparo de un ambiente propicio. Ahora, sólo nos resta decir a nuestros compatriotas, que las nuevas ideas juveniles, renovarán los viejos sistemas que del concepto de la sociabilidad teníamos y que a nada positivo conducían.

Es interesante notar que en más de medio siglo que llevan nuestros mayores de vivir en Costa Rica, nunca se ha vislumbrado una compactación efectiva del elemento juvenil como lo notamos hoy en día. Veámoslo en un ejemplo elocuente: este órgano periodístico, que representa un esfuerzo de la Asociación Juvenil Libanesa, necesitó y necesita, de la cooperación económica, escrita o verbal de los miembros de nuestra Colonia, quienes no se han negado en ningún momento a dárnosla; y, por el hecho mismo de esa cooperación se han puesto en contacto elementos que jamás pensaron en la posibilidad de semejantes resultados.

La juventud libanesa, nacida, criada y educada en el país, ha sabido asimilar las corrientes culturales de él, de tal manera que ha comprendido las superiores funciones que pueden desprenderse de un elevado propósito de mejoramiento. En provedor de nuestra juventud debemos estar, pues, formando con ella un círculo de acero, capaz de resistir las más duras embestidas de la murmuración, la ignorancia o la mala fe, de quienes no comprenden o no quieren comprender la tremenda lucha que los elementos nuevos están librando, a efecto de triunfar en esta noble jornada de unificación y de superación libanesas.

Del próximo número en adelante, "El Sheik" se publicará sin anuncios. Nos habíamos hecho el propósito de financiar estas ediciones con los anuncios comerciales, que generosamente obtuviéramos de nuestros compatriotas. Pero el presupuesto de gastos del periódico excedió al total de entradas, motivo por el cual hubimos de recurrir a otros caminos para cancelar el saldo desfavorable.

Empero, esta crisis financiera se ha solucionado satisfactoriamente, al tomar por su cuenta la Asociación Juvenil Libanesa, con la serie de responsabilidades que ello apareja, la financiación total de las futuras ediciones de "El Sheik".

A una juventud como la nuestra, que se presta valerosamente a garantizar con su fuerza moral y material, las verdaderas publicaciones de este órgano juvenil, nadie podrá negarle sus miras superiores, estas, miras que se encaminan a servir de ejemplo vivo a nuestras futuras generaciones, de lo que puede alcanzar a base de una unión y de un entusiasmo como lo es el nuestro.

Era un estudiante, compañía versos, se le juzgaba como a un futuro literato. Sociable, muy conversador, charlaba un día con un grupo de compañeros. Yo soy poeta, decía, comprendo y estimo bien a las mujeres, porque como ellas, poseo el don maravilloso de la intuición.

¡Benditos sean los poetas!, me dije a mí misma y continúe: ¡Oh, Apolo, intercede por nosotras las mujeres, acogiendo bajo tu protección a un número mayor de jóvenes. La conversación siguió su curso tomando un giro más personal. El estudiante-poeta habló de su familia. Adoraba a su abuela, su madre vivía aún, y tenía varias hijas hermanas. Y a estas últimas le pregunté, ¿las quieres mucho? Sí, muchísimo, dijo él, son muy buenas conmigo. Me levanta la ropa, la aplancha, me acompaña con su conversación y me recogeñan cuando no tengo con quién salir.

Apolo, Apolo pensó, olvida mi ruego, mejor pedirá a Talía me preste sus ojos, para ver con ella a través de todo esto sólo una comedia.

PENSAMIENTOS Y FILOSOFÍAS ARABES

El ladrón que no se deja sorprender, pasa como el más honrado de los hombres.

—Decir una mentira es como herir con espada; aunque cure la herida queda la cicatriz.

Shaik Shadi.

—Quien tiene mil amigos, acaso no haya uno cuando le ha menester. Quien tiene un enemigo, en todas partes lo encuentra.

—La igualdad es el lazo de la amistad.

—El más temible de tus enemigos es tu pasión.

—Cada cual se debe a sí mismo lo que es.

—No importa el vestuario. Siempre se es bello, cuando no ha sido herida la moral del individuo.

Alsumau.

"EL SHEIK", periódico mensual de la ASOCIACION JUVENIL LIBANESA
Para correspondencia e informes dirigirse al apartado 507, San José, C. R.

Suscripción anual: ₡ 3.00

Director: Saïd Simón Aued
Sub-director: Ricardo Simón Aiza
Redactora: Vera Yamuni de Neim
Cronistas sociales: Mary Gazel H.,
Cecilia Simón Aiza
Tesorero: J. Mayid Nassar Tuma
Administrador: Jesús Jacobo Luis

CORRESPONSALES DE "EL SHEIK"

EN PROVINCIAS:
Corresponsal Especial en San Ramón:
Wajib Zhalul
Juan Slon en Heredia
Ricardo Alen S. en Puntarenas
Alvaro Jaikel Nassar en Alajuela
Alfredo Abdelnour en Limón

Si reconoces las buenas cualidades de tu enemigo, eres digno de ser mi amigo.

Ibn Firmas, Médico del Califa Abderramán, hizo el primer ensayo de vuelo en el siglo IX, en las afueras de Córdoba

(Especial para SHEIK)

La fantasía creadora de los árabes dió a luz las más bellas leyendas y narraciones con las cuales se ha enriquecido la literatura mundial y el intelecto humano ha podido avizorar más amplios horizontes. La arquitectura de los Califas que conquistaron a España fué haciendo nacer en aldeas, ciudades y villas, millares de maravillosas obras de arte, que convirtieron la península en un vasto museo en el que los monumentos y las joyas artísticas se encuentran por doquier.

Las vegas cordobesas, valencianas, malagueñas y murcianas, pregonan a todos los vientos: la industriosa laboriosidad y el ingenio de este pueblo, que construyó puentes, calzadas, acueductos y sistemas de irrigación que han perdurado al través de los siglos, que aun están en servicio y que constituyen el más sólido fundamento de la riqueza agrícola de todo el levante español.

Pocos pueblos pueden ostentar en su haber, como el árabe, una contribución tan valiosa al desenvolvimiento de la cultura mundial. En su época

florecieron en España las industrias, las ciencias y las bellas artes; tuvo origen, también, un extraordinario desarrollo del artesanado, la mecánica y los trabajos manuales. Los árabes nos legaron sus sabias enseñanzas en la industria textil, dando lugar a que Iberia se convirtiera en famoso mercado productor de paños, telas preciosas y brocados; de ellos heredamos los secretos de la cerámica, la alfarería y la orfebrería. (Plata Cordobesa, Mosaicos Andaluces, Baldosas de Murcia, Botijas y Odres de Guadaluja).

Interminable sería, y aun por demás conocido, un recuento de lo que los españoles heredamos del fecundo ingenio y del profundo sentido artístico de la raza árabe. Hay, sin embargo, un hecho poco conocido que constituye un timbre más de orgullo para los descendientes de este pueblo, noble, artista y generoso, dotado de todos los atributos que distinguen a las grandes naciones.

Un árabe, nuevo Icaro, voló ya en

el siglo IX. El sabio de esta misma raza, El Makkari, a principios del siglo XVII dejó escrita una obra que está en la Biblioteca Nacional de París, en la que describe el ensayo de aviación que tuvo lugar en las afueras de Córdoba, cuyo atrevido héroe fué Ibn Firmas, médico del Califa Abderramán. Y en el archivo municipal de Arjona, provincia de Jaén, hay una carta de Fray Cristóbal Angel de Baza (1851), que trata prolijamente de ese mismo singular suceso. (El catedrático valenciano y famoso historiador V. Peset, en conferencia pronunciada en el Para-

ninfo de la Universidad de Valencia, hizo también documentada referencia a este ensayo de vuelo del médico árabe Ibn Firmas, en las afueras de Córdoba).

Fuó un musulmán, pues, el que en una bella y perfumada mañana, bajo el claro cielo del paraíso cordobés, intentó cruzar los espacios y elevarse en el azul infinito, casi mil años antes de los hombres supercivilizados de nuestro siglo inventaran las poderosas y modernas máquinas voladoras que en pocos minutos convierten en ruinas y desolación las que antes fueran bellas y florecientes ciudades.

Manuel Formoso.

BAZAR PARIS de José Barguil

MATERIALES DE ZAPATERIA Y GENEROS

Ofrece a toda su clientela innumerable cantidad de mercaderías a los precios más bajos

APARTADO 55

CARTAGO, C. R.

Al margen de la Psicología

El ambiente de la humanidad contemporánea se alimenta de superficialidades. Los componentes de esa humanidad de ambos sexos esquivan y detestan las actitudes de fondo.

Son facetas del ritmo acelerado por donde se desliza lo que llaman "modernismo". Craso error. Ello no merece el calificativo de "vida" y si te tienes anodinos o de simios embardunados con una falsa apariencia de seres conscientes.

Predominan en astronómica proporción, los tipos extravertidos sobre los intravertidos. Es la eterna clasificación de la cantidad y la calidad, respectivamente. El reducido número de estos últimos es tan imperceptible para el grueso de la masa, que al través de sus frivolidades sólo ve perfiles borrosos, polos opuestos.

El INTRAVERSO vive y cultiva su propio "mundo". Roza sin estridencias ni poses las múltiples actividades de sus semejantes. En ese consi-

stante chocar o rozamiento con lo externo, aprende el valor de la frivolidad, de la estupidez y de la necesidad de la gran mayoría de las gentes.

En los bailes y fiestas sin contenido, se localizan —cuando esporádicamente asisten— en lugares invisibles, sin ostentación, enfrascados en sus deducciones sobre lo falaz del acto. Rara vez recurre al licor; por poderosa que sea la pena o alegría. Pesa, tanto su recia personalidad interna que el fermento del alcohol no logra exaltar su ya definido carácter.

Contrasta con el tipo opuesto, el EXTRAVERSO, en que su endeble personalidad no soporta en sí mismo el peso de la emoción, de cualquier índole que sea y recurre a su aliado el licor, para manifestarse con una careta prestada en el carnaval de la vida.

El matrimonio, la espiritual institución que amalgama al hombre y la mujer, necesariamente sufre serios

eclipses. Ambos al hacer el cálculo de su elección para tomar estado, valorizan los aspectos negativos del futuro consorte: posición económica, apellidos, atractivos físicos, el dinero o la conversación salpicada de trivialidad.

Y así, en vez de rasgar esa corteza de prejuicios y bucear los sentimientos callados que a la postre son los únicos determinantes en las relaciones conyugales; la tónica predominante, deleznable y engañosa de las

apariencias, incuban las tormentas que dan al traste con las calorizadas ilusiones de un apacible hogar.

Muy pocos, estimado lector, pertenecen a esa escogida minoría de almas sensibles, de almas comprensivas, que "viven" intensamente su propio mundo, lleno de inquietudes espirituales y recogimientos sublimes. Pocos saben conciliar y arrancar de la materialidad necesaria y circundante, sublimes armonías... que el montón de los mortales vacuos anatematiza con epítetos de incomprensión e indiferencia.

(Pasa a la página OCHO)

Nuevo Método...

(Viene de la Pág. 1)

vergon maravillosamente, es decir, el mundo de la naturaleza y el del espíritu, encuentran el ambiente para operar una armonía tan espléndida como necesaria.

Planteados así el problema, se impone la conclusión en virtud de la cual en el proceso de la interacción que es el campo propio de la sociología debe desecharse el método simplista que implica la teoría de la causalidad mecánica. En las modernas corrientes de la sociología, tal causalidad ha sido sustituida por el pluralismo funcional, que ve en el juego combinado de diversos factores la trama que va tejendo el proceso social. Así hemos llegado a concebir ahora la interdependencia de factores, en el

campo social, en vez de la clásica noción de dependencias, según la cual, los elementos ideales determinan todo el acontecer social, o la tesis marxista, en que se fundamenta la interpretación económica de la historia. Hoy en los dominios de las ciencias sociales no pueden abarcarse los problemas con métodos parciales, o mirarse en forma unilateral. Ya las causas convertidas en variables y los efectos en funciones, constituyen el terreno abonado, en donde germina como el mejor fruto, el firme soporte del movimiento sociológico moderno, que es la necesaria y fatal interdependencia de los impulsos vitales en el proceso de la asociación de la disociación humana.

"La Elegancia"

SALVADOR TABASH Y HNO.

Fábrica y despacho de la camisa de moda ELEGANCIA Confección, Calidad y Estilo irreprochables

25 vs. al Oeste del Mercado — Avenida Central

TELEFONO 4686

SAN JOSE

Se burla de cicatrices aquel que jamás sintió una herida.—SHAKESPEARE.

Plan de lucha de la Asociación Juvenil Libanesa

1.—Relaciones y unir a la Colonia

Comprendiendo nosotros la función que debe desarrollar el individuo dentro de una colectividad, suponemos a éste enterado de que forma parte del mecanismo total de la sociedad y por lo tanto, no puede actuar aisladamente de ella, sin afectar directamente el cuerpo social en el cual se desenvuelve y sin experimentar el propio individuo los efectos de su aislamiento.

Así es que, para conseguir hechos positivos y mejoras notables, debemos efectuar ante todo, una compactación de la Colonia para que calmados los ánimos y unidas las fuerzas las enderecemos hacia un fin concreto.

Nuestra Asociación ha sido creada con el propósito de celebrar relaciones amistosas con el resto de la Colonia residente en Costa Rica, pues en estos últimos tiempos la Colonia se ha mantenido retraída o lo que respecta a la unión fraternal, que es la que siempre debe prevalecer.

En esencia, el primer punto del Plan de Lucha es el de la unificación de la Colonia.

2.—Fomentar los estudios

Con relación a este punto, la Asociación interviendrá directamente en el sentido de ofrecer toda clase de facilidades a los jóvenes que deseen escalar nuevas alturas, en cualquiera de las ramas científicas, literarias o artísticas que deseen escoger. Este punto del Plan formará eslabón con los otros, en los que tratamos de inducir a nuestros jóvenes a proseguir estudios superiores.

3.—Mantener contacto con otras asociaciones similares

Nos mantendremos en contacto con las organizaciones juveniles del país y con las asociaciones juveniles libanesas de otras naciones de América.

Es importante recordar que cada una de las naciones de la Tierra forma, por sí misma, una asociación, un conglomerado de genes, con leyes y tradiciones que rigen su vida. Pero cada una de estas naciones no podría desarrollarse plenamente, fuera eco-

nómica, política o culturalmente, si no se relacionara o efectuara intercambios con el resto de las naciones.

Iniciaremos una era de acercamiento cultural y social con los demás centros juveniles, de la que esperamos beneficio mutuo.

4.—Creación de una biblioteca

Un propósito nuestro indeclinable, es el de que la Asociación forme su propia biblioteca; pero este afán no se limita únicamente en poseerla, antes bien, se extiende más allá de lo propio material, para elevarse a un plano superior, cual es el de nuestra formación intelectual.

La lectura es como una llave que

abre a nuestra vista la realidad que encierra la vida y nos pone en relación con un mundo, que de otra suerte nos sería absolutamente ignoto. Tire en consecuencia un apreciable valor la biblioteca, en cuanto ella significa de hecho un almacenamiento de conocimientos de la humanidad, que se pone al servicio de los que quieren derivar de ella algún beneficio.

5.—Fomentar las actividades deportivas

A la par de nuestra lucha por todo lo que implique un mejoramiento efectivo de nuestra educación intelectual o artística, irá también la referente al desarrollo físico del cuerpo,

en las distintas formas sanas en que se puedan obtener los beneficios del deporte moderado.

Hay una máxima muy usada, que resume todo lo que podríamos decir en relación con la armonía que debe existir entre el ejercicio mental y el ejercicio corporal. Esta máxima dice: "Mente sana en cuerpo sano" y suele expresar que la salud del cuerpo es condición esencial para la salud del espíritu.

6.—Conceder media beca a todo estudiante universitario libanés

Este es el punto fundamental de nuestra lucha, el eje de todas nuestras actividades: el conceder media beca a todos nuestros estudiantes universitarios. Una idea acariciada desde hace largo tiempo, que será llevada pronto a la realidad, si Dios lo quiere así. La Asociación no quiere indicar con lo de la media beca, que haya estudiantes libaneses que no puedan costear sus estudios universitarios. No. Lo que desea, es que los libaneses todos de Costa Rica, formen conciencia y vean el por qué de la lucha de la Asociación por conseguir interesar a todos los compatriotas en las labores que está desarrollando la A. J. L. y demostrar, con este trascendental acto, que su propósito inalterable es el de servir ampliamente, porque así lo tiene a bien, los intereses culturales de nuestra Sociedad.

Asimismo, la Asociación estima que este aspecto de la lucha que va a mantener por conceder media beca, motivará risas, comentarios jocosos y en fin, toda clase de calamidades inherentes al ser humano Pero la A. J. L. está dispuesta, durante lo que dure, costear lo que costare, a llevar a la práctica este proyecto. Desde luego, nosotros estamos seguros, absolutamente seguros, de que si nuestros compatriotas han comprendido de lleno la labor positiva que ha estado desarrollando la Asociación en el corto tiempo que lleva de actuar, no se negarán en manera alguna a escudat con su voz y con su voto a la Asociación, en futuras divergencias que se pudieren suscitarse.

Sensacional Certamen Reina de Simpatía 1944 Organizado por la Asociación Juvenil Libanesa

1.—Podrá ser electa "Reina de Simpatía 1944", cualquiera de las señoritas libanesas que se encuentren dentro del territorio de la República.

2.—El Certamen se inicia el 20 de marzo. Cada ocho días habrá escrutinios, hasta la misma noche en que se inauguren los salones, que se ha fijado para hacer el último escrutinio y el recuento de votos. La señorita que obtenga mayor número de votos, en la suma total de los escrutinios, será declarada electa "Reina de Simpatía 1944" y coronada en la misma noche del baile.

3.—Habrán cupones por 5, 10, 20, 50 y 100 votos, valiendo cada voto la suma de cinco céntimos. Los cupones, para ser válidos, deben ir contramarcados con el sello de la A. J. L. y de EL SHEIK. Las recaudaciones que por concepto de venta de votos se hicieren, pasarán a la tesorería de la Asociación Juvenil Libanesa, como ayuda para el desarrollo real y efectivo, de los puntos contenidos en el "Plan de Lucha" de la citada Asociación.

4.—Los votos pueden adquirirse: en

San José con el señor don Fernando Aquín. En Heredia con el señor don Juan Slon y en Alajuela con el señor don Alvaro Jaikel, quienes nos los remitirán a su debido tiempo.

5.—Los cupones pueden ser depositados en una urna especial que se colocará en el Club Libanés, en San José.

6.—El número 3 de EL SHEIK, correspondiente al mes de marzo, llevará en sus páginas interiores un cupón por valor de 5 votos.

7.—Hasta las once y media de la misma noche del baile, será válida la entrega que se nos haga de cupones de votos. Después de esa hora la Comisión Calificadora rechazará los cupones que se le presenten.

8.—Cualquier divergencia que se suscitare durante el Certamen, sobre cualquier asunto del mismo, será resuelto por la Comisión Calificadora, según su parecer.

9.—Toda correspondencia relacionada con el Certamen, como el envío de cupones de votos, informes, fotografías, etc., deberá dirigirse a la Asociación Juvenil Libanesa, apartado 507.

Próximamente GRAN BAILE de Inauguración

de los amplios salones de la nueva Casa Libanesa, organizado por la Asociación Juvenil Libanesa. En este grandioso baile será coronada la Srta. electa

Reina de Simpatía 1944

Contribuya usted con su presencia a darle esplendor al baile, y ayudará asimismo a la A. J. L. a realizar su Plan de Lucha.

La ira turba, el odio mata; la ira es paja, el odio es viga.—SAN AGUSTIN.

Lista de Socios de la Asociación Juvenil Libanesa

Como lo anotamos en la edición anterior, damos a conocer de segundo los nombres de las personas que hasta la fecha forman parte de la Asociación. Son ellas las siguientes personas:

Señoritas:

Cecilia Simón
Zobeida Nassar
Flora Aued
Nayibe Aued
Gladys Malick
Cecilia Fiatt
Olga Fiatt
Margarita Fiatt
Teresa Jacobo
Ivonne Jacobo
María Jacobo
Lilly Yamuni
Isabel Sauma
Alicia Sauma
Carmen Sauma
Hilda Aued
Zaida Aued
Zobeida Aued
Odaliscia Aued
Doris Malick
Nazira Fauaz
Rosa Simón
Olga Nassar
Cecilia Nassar
Margarita Nassar
Olga Bredy
Matilde Nassar
María de los Angeles Esna
Mercedes Meneses
Ramsa Alice
Odaliscia Alice
Lidia Alice
Miry Alice
Eugene Bredy
Zaida Yamuni
Nelly Aquín
Lidy Aquín

Marta Aquín
Aida Nassar
Mary Gazel
Isabel Gazel
María Antonieta Gazel
Layle Barzuna
Suraye Barzuna
Rosita Jaikel
América Jaikel
Mercedes Sion
Mery Sion
Odaliscia Fiatt
Nabija Jaikel
Salua Jaikel
Alicia Esna
Carmen María Nema
Rosa Bredy, Jalel
María Cecilia Bredy

Señoras:

Wardiye de Simón

Zaida de Aued
Dora de Fauaz
Amelia de Simón
Elena de Bredy
Elvira de Jaikel
Amira de Gazel
María Cubero
Teresa N. de Jaikel
Juana S. de Aued
Matilde J. de Bredy

Caballeros:

Mayid Nassar
Gilbert Aued
Roberto Simón
Antonio Jacobo
Ricardo Simón
Yamil Beirut
Saíd Simón
Emilio Beirut
Jorge Simón

Juan M. Yamuni
Teófilo Fauaz
Antonio Aued
Miguel Fauaz
Ricardo Aued
José Simón Aviz
Antonio Simón
Mike Jaikel
Antonio Gazel
Jorge Jaikel
Jorge Fiatt
Miguel Fiatt
Alvaro Fouaz
Antonio Sauma
Antonio Aued Alice
Antonio Bredy
Oscar Saunia
Fernando Sauma
Chale Bredy
Ricardo Sauma

(Pasa a la pág. 7).

Las Ruinas de BAALBEK

Una de las ciudades más florecientes de Siria en la antigüedad y hoy día un lugar de 2.000 habitantes, residencia de un kaimmakam, a 1.150 metros de altura, en el valle de El Bekaa (de la antigua Cesiria), al pie del Antilíbano, y muy renombrado por las ruinas de la antigua metrópoli. Consisten aquellas en grandes restos de tres templos situados en la acrópolis al O. del actual Baalbek. Distínguense en las ruinas tres periodos históricos. Corresponden al primero las subestructuras de la plataforma sobre la que se levanta el templo; el segundo, las ruinas de este edificio y al tercero, las construcciones de los árabes, que convirtieron los antiguos muros en fortificacio-

nes. La mencionada subestructura tiene 325 metros de longitud por 97 metros de anchura y consiste en grandes bloques de caliza o mármol, entre ellos los tres colosales del lado occidental, de 19 metros de largo, 4 metros de alto y 4 metros de espesor, con largos corredores, abovedados, de 92 a 160 metros de longitud, con los que se reúnen las series de aposentos a los que conducen escalones de mármol.

Sobre esta subestructura se levanta un templo, mandado edificar por Antonio Pío. La entrada principal del gran templo estaba situada al E. donde de una ancha escalera, hoy desaparecida, conducía a la plataforma de los Propileos. Los árabes la cegaron después con un gran muro. El pórtico

exterior estaba formado por 12 columnas, quedando a derecha e izquierda lujosos pabellones adornados con pilares corintios. Les de la parte derecha se conservan aún en regular estado. Seguía después un patio exagonal y otro cuadrado de 134 metros de largo y 113 metros de ancho, incluyendo ricas construcciones (exedras) en la parte N. y S., con sus nichos para estatuas. También había escalones bajo una doble columnata que conducían al pórtico interior del templo propiamente dicho. Este tenía 89 metros de largo y 49 metros de ancho, conteniendo 54 columnas. De éstas no se conservan actualmente más que seis de dimensiones colosales sobre (Pasa a la página OCHO)

CERTAMEN

Reina de Simpatía 1944

Grande es el entusiasmo que existe en la Colonia Libanesa por este Certamen, que ha organizado la Asociación Juvenil Libanesa. La señorita que resultare electa "REINA DE SIMPATIA 1944" será coronada en el suntuoso Baile de Inauguración de la Casa Libanesa, que se efectuará próximamente.

En el baile será exigido el traje largo para damas y el vestido oscuro para caballeros.

Los detalles del Certamen pueden verse en los cupones de votos. Estos se pueden adquirir: en San José con el señor don Fernando Aquín. En Heredia con el señor don Juan Slon, y en Alajuela con el Sr. D. Alvaro Jaikel.

¡Entérese de las bases del Certamen!

¡Algo nunca visto! — ¡Elija a la señorita de su agrado!

¡Participe Ud. en él!

Es muy triste ignorar lo que se debería saber, pero aún es más triste saber lo que se debería ignorar.

La Ciencia bajo los Califas

(Continuación).

Al empezar este capítulo hemos dicho que los árabes salieron de Arabia, un pueblo tosco y simple, ansioso de instruirse y hemos mencionado algunas de las cosas que aprendieron y de las que se llevaron a cabo bajo una égida. Al contacto con otros pueblos fueron cambiando sus costumbres y al cabo de poco tiempo habían abandonado los usos del desierto y un siglo más tarde ya vivían en ciudades: El Cairo, Damasco, Bagdad y Córdoba en la España lejana. Las ca-

lles de estas ciudades rebosaban del tráfico de las caravanas y rodeaba su perímetro una línea ininterrumpida de tiendas en que los mercaderes desplegaban telas de un tejido bellísimo, tapices y alfombras, metales delicadamente cincelados, joyas, cristalería, alfarería y confiterías secas. Bajo la sombra de los toldos, los mercaderes con sus amigos, sorbían lentamente lo que más tarde iba a ser nuestra gaseosa y nuestro sifón; los árabes fueron los primeros que prepararon bebidas aromáticas, con esencia de rosa y de limón y con especias. En

los patios sombreados de las casas particulares se respiraba la riqueza, el lujo y la comodidad y los edificios públicos, escuelas, hospitales y universidades eran de gran belleza. Eran aquellos los tiempos de que se habla en LAS MIL Y UNA NOCHES, de mercaderes, príncipes, emires, visires, califas, nigromantes y genios; los tiempos del gran Califa Haroun-Al-Raschid.

No hay más que volver las páginas de LAS MIL Y UNA NOCHES, para hallar en seguida referencias a los conocimientos médicos y científicos de que hemos venido hablando. En el cuento de Abu-Al-Husn y su esclava Tawaddud, sucede que este joven, habiendo perdido su fortuna, intenta vender la esclava al Califa, el cual, queriendo saber antes de comprarla en qué ciencias estaba versada, hácele una serie de preguntas sobre Religión, Filosofía, Astronomía, Música y Medicina; y la Medicina de que ella habla volublemente es la de Galeno.

A través de Grecia, Roma, Bizancio y Arabia, hasta llegar a Europa, se extendió el canal tortuoso por donde corrian las aguas de la Medicina. Pero la Medicina árabe poseía una particularidad que la distingue de todas las que precedieron, particularidad que era el resultado de una característica oriental. Tanto el árabe como el persa amaban la discusión, sin que se preocuparan demasiado en la elección del tema en debate; la cuestión era discutir. Engañarse mutuamente con subterfugios y argucias era para ellos una especie de juego en que la sagacidad, la habilidad y la sutileza se admiraban más que la verdad y los argumentos contundentes. Con gran misticidad desmenuzaban los detalles más insignificantes pero, en general, sus argumentos no alteraban en nada la esencia del tema objeto de la discusión. Y algo de este amor del oriental por la polémica, que sustituía al anhelo de ir en busca de realidades, llegó a Europa, como veremos, junto con la Medicina árabe. (Continuará.)

Habla el Profesor... (Viene de la página PRIMERA)

Un río de hombres, de mujeres, de niños y de entes simples que no son ni hombres, ni mujeres, ni niños, sólo obreros agrupables en la durísima palabra de pórfido que es la masa, Zapatos, blusas, pantalones bolsudos, de colores mugrosos dentro de los que suele caminar fatigado un hijo de Dios. Un río intermitente, cuyas aguas turbulentas no domina, más que la voz de un hombre que esté por encima de las cosas.

Río turbio del hambre, del frío y de la desesperación. Sus aguas corren por las calles inhóspitas de todas las ciudades del mundo herméticamente dispuestas para dejarlas correr; sus aguas ensucian con negres detritus los tesos pavimentos de las grandes ciudades y no hay más alcantarillas que la muerte.

Este río semeja a los ríos que no nacen muy cerca del mar, este río, cuyas aguas corren lo mismo desde hace miles de años.

Este río, de cieno, de limo, de lodo, de ceniza, de amor y de odio. ¿Quién lo para? ¿Quién purifica sus aguas? ¿Qué diques podrían detenerlo si un día se sale de las calles y penetra en las casas donde nadie lo quiere recibir? ¿Quién lo para? ¿Quién purifica sus aguas? ¿Qué diques podrían detenerlo si un día se sale de las calles y penetra en las casas donde nadie lo quiere recibir? Este río. Este río. Este río, a qué mares incógnitos del mañana podría desembocar,

Teatro Gran Líbano

Propiedad de nuestro compatriota don Antonio Yunén Macklouf. Este Teatro cuenta con asiduo y selecto público; situado en el Barrio México de esta capital.

¡ALERTA JUVENTUD!

Por Isaac Braunstein, miembro de la Juventud Sionista Unida, especial para EL SHEIK.

Para plantar los distintos vegetales y para obtener los mejores resultados, buscamos un terreno fértil, un terreno que no nos desengañe o mejor dicho, que nos dé con mano pródiga lo que de éste esperamos. Pero eso de buscar un terreno fértil no quiere decir que hemos de encontrarlo. Es entonces cuando tenemos que trabajar con más tenacidad; comenzando por arrancar las malezas, abonar dicho terreno, cuidarlo y no dejarnos dominar por la desesperanza. Tarde o temprano encontraremos que nuestro esfuerzo no ha sido en vano. El panorama actual del mundo, así como se nos presenta, ha encontrado

en la mayor parte de los jóvenes residentes en los países democráticos, un campo fértil para el implantamiento de ideas sanas, que nos llevarán a actividades sanas y con cuyos resultados alcanzaremos un mundo sano. Es el deber de los jóvenes más preparados no dejar que el campo fértil existente, se llene con malezas. Y cuando se haya logrado que sea productivo dicho campo, se luchará hasta convertir en jardines el desierto.

Y en este momento, como hijo del pueblo judío, pasan por mi mente las tribulaciones de mi pueblo, mi corazón sangra de dolor. Pero no me dejo dominar por la desesperanza; nuestra historia de los últimos años se sigue desenvolviendo en mi mente y siento que hay algo que está avanzando todo mi ser; es de los "Jalucim" Pasa a la Pág. OCHO

a qué mares sin calles herméticas podría desaguar, a qué mares sin edios frénéticos querría fecundar.

Escapularios, novenas, cruces y crucifijos, misas y rosarios; chequeras, letras de cambio, libranzas, pagarés, hipotecas, fanasmas de realidad aterradora en la mente de los hombres que tapan sus narices cuando pasan el río. Abogados, juriconsultos, jurisperitos, juristas; corredores de bolsa, comisionistas, intermediarios entre el mundo y la carne de todas las fechorías que inventa el demonio del dinero para enturbiar sus aguas. Cecotas, prostitutas, hetalras, talenas, mujerzuelas que bañan sus cuerpos en las linfas heladas del río del terror y salen a las calles en busca de sus sátiros perversos para comer un pan

—Pasa a la página SIETE

Nunca cometo el error de discutir con perso nas cuya opinión no merece mi respeto.

MUNDO SOCIAL

El 18 del corriente, fué efectuado en esta capital el matrimonio del señor Michel Sauma con la señorita Berenice Saborio.

El día 1º de abril ha sido fijado para la boda del señor don Antonio Sauma con la señorita Ofelia Aguilar.

Para continuar sus estudios en la Universidad Nacional, regresó a San José la simpática señorita Rosita Bredy.

Ingresaron a la Universidad, para proseguir estudios, los jóvenes don Jorge Simón y don Mayid Nassar. También se matriculó en Segundo Año de Farmacia la señorita Carmen María Nema.

El joven don Ricardo Aued S., cursa ya el Cuarto Año de Ingeniería.

Internada en el Hospital San Juan de Dios, se encuentra la señorita Alia Nema. Hacemos votos por su pronta mejoría.

Fuó sometida a una operación la niñita Zahira Bredy. Deseamos su pronto restablecimiento.

Surtido Completo en Tienda en

"LA MARINA"
de Julián Tabash
Mercado — Avenida Central

Lista de Socios...

Viene de la Pág. CINCO

Zacarías Ayub
Mayid Barzuna
Miguel Barzuna
Miguel Yamuni
Jesús Jaikel
Fernando Aquín
Felipe Fiatt
Oscar Fiatt
Carlos Slon
Juan Slon
Pedro Gazel
Antonio Slon
José Simón
Jesús Simón
Yamil Jaikel
Miller Jaikel
Alvaro Jaikel
Ricardo Nassar
Jesús Jacobo
Antonio Esna
Ricardo Altes Simón
Antonio Meckbel Nassar
Miguel Meckbel Nassar
Lucas Jaikel
Jesús Slon
Alberto Dejuk.



Señora MARIA DE LOS ANGELES ESNA

La singular belleza, la inteligencia diáfana, la prestancia señorial que le viene por linaje y que en María de los Angeles se exterioriza en simpática y exquisitos modales, forman el más armonioso conjunto de gracias incon-

fundibles de la mujer libanesa.

Honra sin igual para nosotros, el publicar la fotografía de esta simpática señorita, orgullo de la Colonia Libanesa, y uno de sus futuros valores intelectuales.

Habla el Profesor...

Viene de la Pág. SEIS

de podredumbre y de fracaso, y tantos otros especímenes del No que dormitan hediondos a espaldas del placer:

Qué sabéis vosotros del fértil río turbio que baja incoherente por las callejuelas herméticas del llanto.

Y, sobre todo, qué sabéis vosotros de la inminente inundación que barrará con golpe inexorable vuestro mundo podrido!

Las mujeres presienten, las mujeres identifican, las mujeres comprenden el secreto de los ríos que se salen de madre. Las mujeres están entendiendo todo lo que cubre de estupor las caras rollizas, al lado de los hijos de la obrera y los hijos de la portera, y de la criada y de la atenta camarera: van algunos de sus hijos estudiantes, y cadetes y soldaos. Son las aguas tumultuosas de este pueblo en rebeldía que contienen revueltas increíbles desatadas.

SUS MEJORES MEDIAS DE SEDA EN

"EL IBIS"
DE ANTONIO SIMON

Avenida Central

San José

Ha regresado a Guanacaste, la estimable señora doña Nayibe v. de Bonilla en compañía de su hija la señorita Julia Bonilla.

Con el nombre de Alfredo Gilbert fué bautizado el niño del hogar de don Mike Jaikel y su señora esposa doña Elvira G. de Jaikel.

A pasar unos días en el Puerto del Pacífico, salió la señorita Eugenie Gazel.

El hogar de don Fernando Abdellour y su señora esposa doña Gladys de Abdellour, ha sido engalanado con el advenimiento de una muñequita.

Disfrutando de unas vacaciones en San José, hemos tenido el gusto de saludar a nuestros amigos Rosita y Jorge Jaikel.

Regresó a Limón la señorita Olga Abdellour, Pasaba unos días en Quepos.

De Villa Quesada tuvimos el gusto de saludar a don Alberto Sauma.

Se encuentra en San José la señorita Nazira Yunis, de la sociedad limonense.

Ha celebrado la grata fecha de su natalicio la estimable señora doña Baddhia Ayub, esposa de nuestro particular amigo don Juan Bonilla.

Digamos también que Kawaga Ramia está junto al conocido escritor nuestro: Salomón de la Selva; escucha su consejo sabio. A instancias de él Kawaga Ramia ha publicado su canto clamoroso "nacido de una coincidencia espiritual con el creador el Maestro Dimitri Shostakovich) de la Sinfonía de Leningrado".

Y al final, es bueno que los jóvenes de SHEIK sepan — como caso ejemplar — que la edición — esmeradísima, elegante — de 250 ejemplares del "Canto Pequeñoburgués", la ha costeado la famosa actriz mexicana Dolores del Río. ¡Cómo crece el mundo cuando la mujer vea y aboga por los intereses perdurables del Espíritu! En SHEIK también trabajan jóvenes libaneses. Adelante, pues: un auditorio, una fe, una esperanza... y que el Espíritu árabe siga construyendo algo nuevo, en Verdad, en Bien y en Belleza.

J. García Monge.
Costa Rica, marzo del 44.

Amo al Trabajador

Gibrán Jalil Gibrán

6

(Traducido del árabe por ANUAR MERKY).

De los hombres es el trabajador al que amo. Amo al que trabaja con el pensamiento y ciza del polvo y del éter de su fantasía, formas vivas, bellas, útiles y nuevas.

Amo a aquel, que encuentra en el jardín que le legó su padre un solo manzano y a su lado planta otro. Amo a aquel que compta un viñedo que rinde mil racimos de uva y esmerado lo cultiva para que produzca dos mil.

Amo al hombre que manufactura, de las maderas secas y abandonadas, cunas para los niños y láudés pleróticos de armonías y a aquel que de las rocas esculpe estatuas, construye casas y erige templos. De los hombres, amo al trabajador.

Amo a aquel que convierte la arcilla en ánforas para el vino, el aceite o el perfume; amo al que hace del algodón una túnica, de la lana una capa y de la seda la púrpura.

Amo al herrero que vierte una gota de su sangre; cada vez que golpea el martillo contra el yunque. Y amo al sastre que cose las ropas con hilos tramados con los rayos de la claridad que de sus ojos mana. Y amo al carpintero, que, cada vez que hun-

de un clavo, entierra con él un poco de su vida.

Los amo a todos ellos. Amo sus manos sumergidas en los elementos de la tierra. Amo sus rostros a pesar de su expresión resignada y paciente y amo sus frentes esplendorosas con las perlas del sudor y del esfuerzo.

Hay, también, en mi corazón, afecto profundo para el pastor que, guiado por sus horas, todas las mañanas, hacia las verdes campiñas y los manantiales de limpiadas aguas, les platica todo el día con la música de su flauta y a la hora del crepúsculo vuelve con ellos al episcopo, donde lo esperan el descanso y la calma.

De los hombres, amo al trabajador. Porque él protege nuestros días y nuestras noches y se sacrifica y se priva de todo para alimentarnos. Lo amo porque levanta soberbias mansiones y habita humildes cabañas. Amo su sonrisa dulce y la mirada libre e independiente que en sus ojos brilla. Amo al trabajador, que en su modestia considera siervo cuando en realidad es el verdadero amo. Lo quiero porque su timidez le hace suponerse insignificante rama sinca en el fondo del verdadero tronco. Lo amo, porque cuando le entregamos su paga,

avergonzado nos lo agradece, antes de que le demos las gracias y cuando lo alabamos por su actividad se inundan de lágrimas sus ojos. De los hombres, amo al trabajador. Lo amo, porque encorva su espalda para enderezar la nuestra e inclina la cerviz para levantar nuestra faz hacia la altura. Amo, de los hombres, al trabajador.

¿Y qué podrá oír del que aborrece la acción por la pereza que invade su cuerpo y su alma? ¿O del que se niega al trabajo porque no necesita de la ganancia, o desprecia la acción por creerse demasiado noble para manchar sus manos con los productos de la tierra? ¿Qué podría esperar de los que se sientan en la mesa del vida, sin apertar a ella un sólo pan amasado con su esfuerzo, o una copa llena de su aplicación?

No podría decir de ellos más de lo que diría de las plantas y de los insectos parásitos que sorben su vida de la savia de las plantas activas y de la sangre de los animales que se esfuerzan. No, no podría decir de ellos más de lo que diría de un ladrón que roba las joyas de su novia la noche de sus bodas.

De los hombres, amo al trabajador.

Alerta juventud...

Viene de la Pág. SEIS

(pioneers) que estoy pensando y mi ser se ensancha de júbilo, en ellos veo un ejemplo de tenacidad, de bravura; en ellos veo muchachos que han dejado el calor de sus hogares y se han convertido en distinguidos de la causa de mi pueblo y entonces con queda plegaria que me sale del corazón, me dirijo a los jóvenes del mundo, sin distinción de religión ni raza y les digo: ¡ALERTA JOVENES!

“El advenimiento de un mundo mejor está en nuestras manos, hemos de prepararnos para afrontar tan gran responsabilidad. No desmayemos en cultivar mentes sanas, que el mundo del mañana nos espera”.

Al margen de...

Viene de la Pág. TRES

Pobres imbecíles, hombres y mujeres, cuya exclusiva preocupación es cubrirse de galas por “fuera”. Vestirse a la moda; con lujosos paños, lucir, imitar y querer despertar admiración en sus otros congéneres de babiecas. Por “dentro”, nada exhiben, no tienen tesoros que ocultar. Lo poco que pueden exhibir lo pregonan como las mercaderías abundantes y baratas.

Atrastrados por la corrientes de superficialismo que todo lo invade, los individuos se valorizan por el número de tragos que inviten, por la forma y profusión de saludos que vayan haciendo por las calles, por el número de “conquistas amorosas” que realizan en la eterna cacería de sus vidas, por el monto de las pérdidas en meses de juegos, por el lujo que ostentan, por la posición económica o social, por las vulgaridades que ahora llaman simpatía. Como se nota, cualidades todas que no resisten a un análisis. Sin embargo, ellos se creen amos del mundo.

Valga que la humanidad, aunque predominen los estultos y necios, es de los espíritus selectos. Y estos últimos obedecen, callan y además les regalan a aquellos del monón una sonrisa de lástima.

J. J. L.

Hasta Constantino no hubo en Baalbek comunidad cristiana. Aquel emperador mandó allí a un obispo, asistido de sacerdotes y diáconos; pero el paganismo no desapareció hasta el tiempo de Teodosio, durante cuyo imperio se levantó la basílica cristiana entre 377 y 380, descubierta por las excavaciones de agosto de 1900; fue edificada sobre las ruinas del templo de Helios. En 1861 fue instituido un obispado maronita.

(Tomado de la “Enciclopedia Universal”).

Las Ruinas de...

Viene de la Pág. CINCO

bre un muralón de la parte sur. Estaban a la distancia de 2.6 metros unas de otras y no son acanaladas, pero llevan sobre su capitel corintio una enabladura con un friso ricamente adornado y una cornisa, ofreciendo en conjunto 23 metros de altura y 7 metros de diámetro.

En el muro del N. se encuentran cuatro columnas sobre sus zócalos, que acaban el templo por esta parte. Al S. del gran templo y del patio cuadrado y en un plano algo más bajo, se encuentra el templo del Sol, edificio no menos grandioso y artístico. Tenía 42 columnas no acanaladas de capitel corintio. El antepatio por el lado oriental tenía en segunda línea seis columnas acanaladas. La altura de las mismas, incluyendo la base y el capitel, es de 19.8 metros y su diámetro 1.7 metros. Es muy notable la cella, decorada con el más rico estilo corintio. Por la parte S. se encuentran cuatro columnas del peristilo y por la parte occidental dos enteras, que llevan un hermoso friso y otras nueve en la parte N. con hermosos frisos y cornisa. El techo que unía la columnata a la cella se conserva casi del todo, está ricamente esculpido y

Frederick Neim

Importador

VENTAS AL POR MAYOR

Teléfono 2451 Apartado 1799

dividido en campos con altos relieves.

El antepatio o piteaos, que se encuentra por la parte oriental, conserva aún dos columnas acanaladas que, con las no acanaladas del peristilo en la parte S. sostienen un friso y una parte del techo esculpido. La entrada propiamente dicha es una puerta corintia, ricamente adornada, de 6.2 metros de ancho, cegada por un muro que levantaron los árabes. A un lado de la misma hay dos grandes pilones con capiteles de palmas que contienen los pedanos por los que se sube al templo. El templo redondo, que dista 290 metros del templo del Sol, es una pesada construcción, de una riqueza excesiva en frisos adornados. Conservanse aún cuatro columnas de las cinco del peristilo. Este templo se ha transformado en una iglesia griega.

La ciudad de Baalbek es muy antigua, figurando ya en las relaciones de guerras asirias y egipcias.

La antigua Balbiki es la Baal-Beka'a o Baal de Tires, que puede, verosímilmente, identificarse con Tunip. En los tiempos grecor-romanos llamóse Helíopolis o Ciudad del Sol, por el culto que se le tributaba. Florecía entonces también como emporio comercial y Augusto la elevó a colonia romana. Las grandiosas construcciones de templos datan de la época antonina. Abi-Obeida, en nombre del califa Omar, la tomó en 636. En el siglo XI cayó en poder de los sultanes de Alepo. Su posesión fué muy disputada durante la época de las Cruzadas. En 1139 la conquistó Zeuki, nombrando por gobernador a Nedjmed-din Ayub, el padre de Saladino. En 1157 fué conquistada por Nur-ed-din. Los mongoles de Hulagu la tomaron en 1266 y Tamerlán en 1401. A mediados del siglo XVI las ruinas de Baalbek fueron reconocidas por europeos. Varias veces han sufrido terremotos, particularmente en 1759.

Los desengaños y los sufrimientos son los grandes maestros para aprender a vivir.